

مديرية مدارس بوسطن العامة التعليمية تحديث
بشأن برامج المتعلمين المتعددين اللغات إلى
فريق عمل متعلمي اللغة الإنجليزية

30 مارس 2023



جدول الأعمال

- شرح برامج المتعلمين المتعددين اللغات
- تنفيذ الاندماج
- التخطيط المدرسي للتوسع في برامج البرامج الثنائية اللغة

برامج المتعلمين المتعددين اللغات



أنواع برامج المتعلمين المتعددين اللغات الموجودة حالياً بالمديرية التعليمية

1. التعليم المحمي للغة الإنجليزية: للناطقين بلغة معينة ولمتعددي اللغات
2. البرنامج الثنائي للغة
3. التدريب اللغوي العالي الكثافة (HILT) للطلاب ذوي التعليم الرسمي المحدود أو المتقطع (SLIFE)
4. تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية في برنامج تعليم خاص منفصل معظم الوقت
5. تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية في نظام التعليم العام

التعليم المحمي للغة الإنجليزية (BPS SEI) [مستوى تطور اللغة الإنجليزية 1-3]

لمتعددي اللغات

للساطقين بلغة معينة

- متاح للطلاب المتعددين اللغات الذين يتراوح مستواهم في تطور اللغة الإنجليزية من 1 إلى 3 والذين تختلف لغتهم الأم عن اللغات الخمسة المتاحة في برنامج التعلم المحمي للغة الإنجليزية (SEI) للناطقين بلغة معينة بالمديرية التعليمية.
- يدمج تطوير اللغة الإنجليزية على مدار اليوم مع اتباع إستراتيجيات تجعل تدريس المحتوى الأكاديمي الأساسي أكثر سهولة في الفهم للمتعلمين المتعددين اللغات الذين يتراوح مستواهم في تطور اللغة الإنجليزية من 1 إلى 3.
- يدرس الطلاب باللغة الإنجليزية مع الدعم باللغة الأم.
- يتحدث الطلاب في هذا الفصل اللغة الأم نفسها ويتراوح مستواهم في تطور اللغة الإنجليزية من 1 إلى 3.
- يهدف التعليم المحمي إلى جعل تعلم المحتوى الأكاديمي للمواد الرئيسية في الصف الدراسي أكثر سهولة للطلاب المتعددين اللغات.
- تقدم المديرية التعليمية برنامج التعلم المحمي للغة الإنجليزية (SEI) للناطقين باللغات الإسبانية والكريولية الهايتية وكريول الرأس الأخضر والفيتنامية والصينية.
- يدرس الطلاب في هذا البرنامج باللغة الإنجليزية، ويتحدث الطلاب في هذا الفصل مجموعة متنوعة من اللغات ولكنهم يتقنون الدعم بلغاتهم الأم حيثما أمكن.

التعليم الثنائي اللغة وتعلم اللغة التراثية [مستوى تطور اللغة الإنجليزية 1-3، متعلمو اللغة الإنجليزية السابقين]

- تسعى المديرية التعليمية إلى زيادة فرص التعلم الثنائي اللغة مثل برامج الانغماس الثنائية الاتجاه وبرامج اللغة التراثية، وذلك عبر تنفيذ قانون الفرص اللغوية لأطفالنا (LOOK) (الصادر في 2018).
- تُقدّم البرامج حاليًا باللغات الإسبانية والكريولية الهايتية ولغة الإشارة الأمريكية والفيتنامية وكريول الرأس الأخضر.
- يتكون الفصل من طلاب الإنجليزية هي لغتهم المسيطرة ولكنهم يتحدثون أيضًا بلغتهم الأم.
- يتعلم جميع الطلاب القراءة والكتابة والمحادثة وفهم كلا اللغتين إما من خلال تعلم المحتوى الأكاديمي الأساسي أو التدريس اللغوي الصريح على يد معلمين مؤهلين في اللغتين.
- الهدف من البرامج الثنائية اللغة هو أن يصبح الطلاب ثنائيي اللغة وقادرين على القراءة والكتابة بهما.

التدريب اللغوي العالي الكثافة (HILT) للطلاب ذوي التعليم الرسمي المحدود أو المتقطع (SLIFE)

توصي المديرية التعليمية بهذا البرنامج للطلاب البالغين 8 أعوام فأكثر الذين قدموا حديثاً إلى لولايات المتحدة الأمريكية أو الذين يعرفون القراءة والكتابة بلغتهم الأم معرفة محدودة أو منعدمة أو الذين ليسوا قادرين على القراءة والكتابة على الإطلاق والذين كان تعليمهم النظامي محدود أو منقطع في بلدهم الأم.

يتلقى الطلاب في برامج التدريب اللغوي العالي الكثافة (HILT) ما يلي:

- دراسة مكثفة للغة الإنجليزية الأكاديمية وتطوير مهارات محو الأمية.
- برنامج تعلم باللغة الأم مُصمَّم لمساعدتهم لكي يتعلموا القراءة والكتابة والرياضيات والعلوم والتاريخ/الدراسات الاجتماعية متى أمكن.
- حصص إضافية مثل التكنولوجيا والفنون والتربية البدنية.

تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية في برنامج تعليم خاص منفصل معظم الوقت [مستوى تطور اللغة الإنجليزية 1-5، متعلمو اللغة الإنجليزية السابقين]

- يتلقى المتعلمون المتعددون اللغات أصحاب الهمم خدمات تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية في فصل تعليم خاص قائم بذاته يتلقون فيه أيضًا خدمات التعليم الخاص وفقًا لخططهم التعليمية الفردية (IEP).
- يدرس الطلاب باللغة الإنجليزية مع تقديم الدعم باللغة الأم متى أمكن.
- يدرس الطلاب المحتوى المحمي من معلمين معتمدين في برنامج الانغماس المحمي في اللغة الإنجليزية (SEI) ومُرَحَّصين بتدريس المحتوى حتى يستطيع متعلمو اللغة الإنجليزية المشاركة مشاركة هادفة في المحتوى الملائم للصف الدراسي وتطوير لغتهم الأكاديمية الخاصة بالمادة الدراسية.
- يمكن إجراء تعديلات على خدمات تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية المنصوص عليها في الخطة التعليمية الفردية حسب طبيعة إعاقة الطالب.

تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية في نظام التعليم العام (مع التدريس المحمي) [مستوى تطور اللغة الإنجليزية 1-5]

- سيتلقى أي طالب يتراوح مستوى تطوره في اللغة الإنجليزية من 1 إلى 5 ملتحق بمدرسة لا تقدم رسمياً برنامج تعلم محمي للغة الإنجليزية (SEI) تعليمًا صريحًا للغة الإنجليزية كلغة ثانية (ESL).
- يستطيع بعض الطلاب الذين يتراوح مستوى تطورهم في اللغة الإنجليزية من 4 إلى 5 تلقي خدمات تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية مُدمجة في دورة اللغة الإنجليزية/القراءة والكتابة.
- يدرس جميع الطلاب، الذين يتراوح مستوى تطورهم في اللغة الإنجليزية من 1 إلى 5 في فصل في نظام التعليم العام، المحتوى المحمي على يد معلم معتمد في برنامج الانغماس المحمي في اللغة الإنجليزية (SEI) حتى يستطيع متعلمو اللغة الإنجليزية المشاركة مشاركة هادفة في المحتوى الملائم للصف الدراسي وتطوير لغتهم الأكاديمية الخاصة بالمادة الدراسية.
- يدرس الطلاب باللغة الإنجليزية.
- يوضع الطلاب في هذا النظام في بيئة الفصل المدرسي المختلط حيث يتعلمون جنباً إلى جنب مع أقرانهم الذين يتقنون اللغة الإنجليزية.
- يدرس جميع الطلاب الذين يتراوح مستوى تطورهم في اللغة الإنجليزية من 1 إلى 5 في برامج التعليم العام أو التعليم الخاص المحتوى على يد معلم معتمد في برنامج الانغماس المحمي في اللغة الإنجليزية (SEI).

نوع البرنامج	اللغة والقراءة والكتابة	لغة (لغات) تدريس المواد	التسجيل	مؤهلات المعلم*
الطلاب ذو التعليم الرسمي المحدود أو المنقطع	اللغة الأم واللغة الإنجليزية كلغة ثانية	اللغة الأم واللغة الإنجليزية	المتعلمون المتعددون اللغات المُصنَّفون في فئة (SLIFE)	رخصة في تدريس الصف الدراسي والمحتوى، اللغة الإنجليزية كلغة ثانية
برنامج الانغماس المحمي في اللغة الإنجليزية	اللغة الإنجليزية كلغة ثانية	اللغة الإنجليزية مع تقديم الدعم بلغة المنزل	المتعلمون المتعددون اللغات في المستويات 1 - 3	رخصة في تدريس الصف الدراسي والمحتوى، اللغة الإنجليزية كلغة ثانية
اللغة التراثية	اللغة الأم	اللغة الأم	المتعلمون المتعددو اللغات والمتعلمون المتعددو اللغات سابقًا	رخصة في تدريس المحتوى بلغة أجنبية محددة للصفوف "K-6" أو الصفوف "5-12" اجتياز اختبار ولاية ماساتشوستس لترخيص المعلمين في القراءة والكتابة باللغة الإنجليزية.
البرنامج الثنائي اللغة	اللغة الأم واللغة الإنجليزية	اللغة الأم واللغة الإنجليزية	المتعلمون المتعددو اللغات والمتعلمون المتعددو اللغات سابقًا والناطقين باللغة الإنجليزية	رخصة في تدريس الصف الدراسي والمحتوى، اللغة الإنجليزية كلغة ثانية، والاعتماد في التعليم الثنائي اللغة
اللغة الإنجليزية كلغة ثانية في نظام التعليم العام/الخاص	اللغة الإنجليزية كلغة ثانية	الإنجليزية	المتعلمون المتعددون اللغات في المستويات 4 - 5	اللغة الإنجليزية كلغة ثانية

* جميع المعلمين معتمدون في برنامج الانغماس المحمي في اللغة الإنجليزية (SEI) - مستوفون شرط الحصول على ترخيص التدريس

البرامج الثنائية اللغة الموجودة حاليًا بالمديرية التعليمية

البرامج الثنائية اللغة (TWI)

الإسبانية/الإنجليزية

- Umana (K1-8)
- Greenwood (K1-8)
- Hernández (K1-8)
- Hurley K-8 (K1-8)
- Muñoz (9-12)

لغة الإشارة الأمريكية/الإنجليزية

- Horace Mann School for the Deaf and Hard of Hearing (K-12)

الكريولية الهايتية/الإنجليزية

- Mattahunt (K1-Grade 4)

الفيتنامية/الإنجليزية

- Mather (K1-Grade 2)

التدريس بلغات أم أخرى

- دورة لغة كريول الرأس الأخضر والثقافة في مدرسة "Burke High School"

الطلاب ذوو التعليم الرسمي

المحدود أو المتقطع

الإسبانية

- Curley
- Umana
- Hennigan K-8
- Mildred Ave
- Blackstone
- BCLA/ McCormack
- Charlestown High
- Newcomers Academy
- Frederick Pilot
- East Boston High School الكريولية الهايتية
- Taylor
- Tech Boston
- Newcomers Academy

كريول الرأس الأخضر

- Orchard Gardens
- Dearborn STEM
- Newcomers Academy

لمتعددي اللغات

- Newcomers Academy
- Brighton High School
- Edison K-8
- Taylor
- Frederick
- Madison Park Technical Vocational

الاندماج



من أجل توفير سلسلة متصلة من الخدمات، بدأت المديرية التعليمية عملية متعددة السنوات لتنفيذ التوصيات الواردة في تقرير مجلس مدارس المدينة الكبرى ووضع اللمسات الأخيرة على خطة تنفيذ الاندماج.

ويشمل ذلك التركيز على ما يلي:

1-التطوير المهني للموظفين المتخصصين في دعم التعليم الشامل للطلاب أصحاب الهمم والمتعلمين المتعددين اللغات.

- 2 - الوصول إلى وسائل الدعم باللغة الأم والتدريس باللغة الأم.
3. تحسين البنية التحتية لنظام الدعم المتعدد المستويات، بما يشمل موارد لتدخلات المستوى 2 والمستوى 3.
4. توفير التدريب والموارد للمعلمين لتوفير تعليم مُصمَّم خصيصًا.
5. سيتمكن الموظفون باستخدام البيانات من تحديد الطلاب الذين قد يعانون من إعاقة ويحتاجون إلى خدمات التعليم الخاص أو خطة التجهيزات الخاصة 504، ويشمل ذلك الطلاب المتعلمون المتعددون اللغات.
6. تحسين جودة الخطط التعليمية الفردية.



اندماج الطلاب أصحاب الهمم المتعددين اللغات

- يتلقى المتعلمون المتعددون اللغات أصحاب الهمم (MLWD) الخدمات في المدارس بدعم وإشراف كل من مكتب التعليم المتعدد اللغات ومكتب التعليم الخاص.
- تُلبى احتياجات التعليم الخاص للمتعلمين المتعددين اللغات أصحاب الهمم وفقاً لخططهم التعليمية الفردية.
- تُلبى احتياجات تطوير اللغة للمتعلمين المتعددين اللغات أصحاب الهمم في مقر البرنامج الذي التحقوا به المُحدّد حسب مستوى تطور اللغة الإنجليزية واللغة الأم وتفضيلات ولي الأمر في البرامج الثنائية اللغة. تعطي فرق التخطيط للإدماج الأولوية للاحتياجات اللغوية كجزء من نظام التدريس والتعليم في المدرسة.
- يتعلم المتعلمون المتعددون اللغات أصحاب الهمم المحتوى مدعومين من كل من معلمي التعليم الخاص ومعلمين معتمدين في تدريس اللغة الإنجليزية كلغة ثانية/برنامج الانغماس المحمي في اللغة الإنجليزية (SEI).
- عندما نذكر كلمة "اندماج" المتعلمين المتعددين اللغات أصحاب الهمم فنحن نشير إلى برنامج الانغماس المحمي في اللغة الإنجليزية (SEI) أو البرنامج الثنائي اللغة أو برنامج التدريب اللغوي العالي الكثافة (HILT) أو برنامج التعليم العام مع تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية الملتحقين به.
- إذا كانت الخطة التعليمية الفردية تشترط وضع الطالب في فصل منفصل معظم الوقت، يدرس الطالب المتعدد اللغات صاحب الهمم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية والتعليم المحمي في المكان الملتحق به هذا الطالب.

أدوات دعم الاندماج

النموذج المناطقي: هناك 9 مناطق تحتوي كل منها على 12-15 مدرسة تضم فرق تهدف إلى دعم جميع جوانب احتياجات المدارس، بما في ذلك مساعدين لمدير التعليم الخاص ومتخصصين في الإنصاف والمساءلة المتعددين اللغات. يمكنك قراءة المزيد عن النموذج المناطقي من [هنا](#).

أدوات الدعم الفوري:

- دعم التدريب على الاندماج:
 - المدربون أفراد متخصصون في المناهج وطرق التدريس والمهارات العاطفية الاجتماعية، ويقدمون دورات وجلسات تدريبية للموظفين في المدارس المسؤولين عن التنفيذ.
 - التدريب والدعم لفرق تخطيط الاندماج
 - استخدم أداة من جامعة كانساس لتقييم الاحتياجات على مستوى المدرسة.
 - توفير الموارد والدعم للمدارس والمعلمين في تطبيق الممارسات الدامجة.
 - العمل مع مكتب التعليم المتعدد اللغات على ضمان أن تشمل الممارسات الدامجة أدوات الدعم المتعددة اللغات وأدوات الدعم باللغة الأم.
 - الاستثمار في منسقي نظام الدعم المتعدد المستويات والمتخصصين في القراءة، والتطوير المهني الإضافي، والمناهج الدراسية عالية الجودة من المستوى 1، بما في ذلك المناهج الدراسية باللغة الأم
 - التوظيف والتأهيل: أخصائيو الاندماج وأخصائيو التعليم الخاص والأخصائيون الثنائون اللغة.
 - الالتحاق: أخصائيو تخطيط الاندماج وأخصائيو برامج اللغة الإنجليزية لمتعددي اللغات وأخصائيو التحليل.
 - تدريب وضع الخطة التعليمية الفردية وتدريب تطوير اللغة الإنجليزية وتدريب التعامل مع المتعلمين المتعددين اللغات أصحاب الهمم.
- تبنى كل أدوات الدعم هذه الأساس الذي نحتاجه لإنشاء نظام مستدام على المدى الطويل.**

إجراءات تخطيط البرامج



عملية اختيار البرامج الثنائية اللغة في المدارس

ستقدم المديرية التعليمية منح تخطيط بقيمة 50,000 دولار إلى 10 مدارس صُنِّفَت على أنها مدارس مرشحة بقوة للتوسيع في البرامج الثنائية اللغة.

- الأنشطة المقترحة لمنح التخطيط
 - مشاركة المجتمع المدرسي
 - تصميم البرامج
 - المنهج الدراسي
 - تحليل التأهيل: الطلاب والمعلمون

ستُختار المدارس الفائزة بمنح التخطيط بعد مراجعة المعايير التالية:

- نسب تسجيل المتعلمين المتعددين اللغات حاليًا.
- لغة الطلاب الأولى ولغتهم الأم حسب الحي.
- البرامج المتوفرة حاليًا في المدرسة.
- القدرات اللغوية للموظفين الحاليين.
- التزام المجتمع المدرسي.